

Il vostro Globebus Camp Active:

Risparmio fino a
4.170 €

(l'importo varia in base
al modello)



- Design esterno ACTIVE
- Paraurti di design
- Retrocamera
- Serbatoio acque grigie isolato
- Veranda Omnistor

- Dotazione chassis completa con climatizzatore automatico, tachimetro digitale, fari full LED, luci diurne a LED, caricabatterie cellulare wireless, freno a mano elettrico e molto altro ancora
- Naviceiver (Zenec) incl. Apple CarPlay/AndroidAuto

- Tappezzeria speciale "Jupiter"

- Predisposizione per la seconda retrocamera
- Pannello di controllo digitale del riscaldamento CP Plus

Globebus Camp Profilati



Il Globebus Camp è la serie compatta dei modelli profilati su telaio Fiat Ducato. Con una larghezza di soli 220 cm e una lunghezza che parte da 599 cm, combina le dimensioni compatte di un campervan con il comfort e la libertà di movimento di un camper classico. Grazie all'eccellente isolamento della carrozzeria e alle varie opzioni invernali, il Globebus Camp è il compagno di viaggio perfetto per tutto l'anno.

Caratteristiche principali

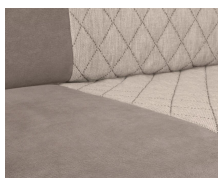
Lunghezza complessiva ca.	599 - 663 cm
Larghezza complessiva ca.	220 cm
Altezza complessiva ca.	273 cm
Altezza interna nella zona giorno ca.	190 cm

I valori massimi non sono in parte possibili per tutti i modelli o solo in combinazione con dotazioni optional

Tappezzeria



+ Tappezzeria Salerno incl. rivestimento sedile conducente e passeggero



+ Tappezzeria Jupiter
○



+ Tappezzeria Calypso incl. rivestimento sedile conducente e passeggero ○

Mobilio



+ Mobilio Noce Nagano

I punti di forza

- + Guida sicura ed agile grazie alle dimensioni compatte tipiche del van, con una larghezza esterna di soli 2,20 m e un'altezza esterna di 2,73 m
- + Finestra a compasso nell'oblò della cabina
- + Collaudata costruzione cellula Lifetime con rivestimento esterno in vetroresina e un eccellente isolamento. Per i campeggiatori invernali, è disponibile un pacchetto comfort invernale ad hoc.
- + Sonno piacevole e confortevole, grazie ai materassi in schiuma fredda a 7 zone, alti 150 mm, in materiale termoregolatore, e alle doghe ergonomiche in legno
- + Frigorifero a compressore elettrico con perfette prestazioni di raffreddamento
- + Riscaldamento diesel con potenza termica di 6 kW e boiler per l'acqua calda da 10 litri
- + Dotazione chassis di serie completa con cerchi in lega da 16", fari fendinebbia, serbatoio diesel 90 l, volante in pelle con comandi, etc.



Disponibile come optional

Globebus Camp Profilati

Dati tecnici



Globebus Camp Profilati		T 1	T 4
Prezzo (IVA inclusa)	€	68.500,-	71.290,-
Autotelaio di serie		Telaio ribassato Fiat Ducato Light	Telaio ribassato Fiat Ducato Light
Classe di emissione		Euro 6e	Euro 6e
Lunghezza complessiva ca.	cm	599	663
Larghezza complessiva ca.	cm	220	220
Altezza complessiva ca.	cm	273 ¹⁾	273 ¹⁾
Altezza interna nella zona giorno ca.	cm	190	190
Peso rimorchiabile frenato/non frenato	kg	2000 / 750	2000 / 750
Passo ca.	mm	3450	3800
Misure letto centrale L x l ca.	cm	155 x 94 - 78	155 x 94 - 78
Misure letto posteriore L x l ca.	cm	199 x 140	201 x 80 / 192 x 75 / 198 x 160
Posti letto di serie / max.		3	3
Motorizzazione di base		140 Multijet 3	140 Multijet 3
kW (CV)		103 (140)	103 (140)
Massa in ordine di marcia (+/-5%)*	kg	2665 (2532 fino a 2798)*	2747 (2610 fino a 2884)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	kg	509	421
Massa massima tecnicamente ammissibile*	kg	3499	3499
Posti a sedere omologati (conducente incluso)*		4	4
Capacità frigorifero (di cui scomparto congelatore) ca.	l	131 (15)	131 (15)
Capacità serbatoio acque grigie ca.	l	95	95
Capacità totale serbatoio acque chiare/capacità serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia	l	115 / 20	115 / 20
Dimensioni apertura gavone lato sinistro (l x h)	cm	35 x 70	65 x 75
Dimensioni apertura gavone lato destro (l x h)	cm	75 x 90	60 x 95

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio ▲ Non noto al momento della pubblicazione



* INFO

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a $\pm 5\%$ della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Dethleffs sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può

essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiore la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note nel paragrafo "Informazioni tecniche".

Dotazione standard

T1

T4

Telaio Fiat

Cerchi in lega Fiat da 16", neri	●	●
Fiat Ducato, telaio Light ribassato (3.499 kg), Multijet 140 (2,2 l / 103 kW / 140 CV), cambio manuale a 6 marce	●	●

Equipaggiamento telaio Fiat

ABS (Sistema antibloccaggio) / EBD (ripartitore elettronico di frenata)	●	●
Airbag conducente e passeggero	●	●
Antenna radio DAB+ integrata nello specchietto esterno destro	●	●
Assistente vento trasversale	●	●
Assistenza automatica alla frenata dopo un urto	●	●
Climatizzatore manuale per la cabina guida	●	●
Colore esterno chassis bianco	●	●
Cruise control	●	●
Cruscotto con applicazioni in alluminio	●	●
ESP incluso ASR, Traction Plus, Hill Holder e Hill Descent Control	●	●
Fari fendinebbia incluse luci di svolta	●	●
Immobilizzatore	●	●
Kit gonfiaggio pneumatici e occhiello di traino anteriore	●	●
Luci diurne integrate nei fari	●	●
Oscuranti per la cabina di guida	●	●
Paraspruzzi sull'asse posteriore	●	●
Paraurti anteriore verniciato nel colore del veicolo incl. SkidPlate nero	●	●
Pneumatici invernali M+S Camping (con fiocco di neve)	●	●
Portabicchieri integrato al centro del cruscotto	●	●
Predisposizione per impianto radio, altoparlanti inclusi	●	●
Riconoscimento del sedile conducente e passeggero	●	●
Sedili Captain Chair girevoli per conducente e passeggero	●	●
Sedili del conducente e del passeggero regolabili in altezza e inclinazione inclusi doppi braccioli (Fiat)	●	●
Serbatoio diesel da 90 l incl. serbatoio AdBlue da 19 l	●	●
Sistema di controllo della stabilità per rimorchi	●	●
Specchietti regolabili riscaldabili elettricamente incl. indicatore direzione e specchietto grandangolare	●	●
Trazione anteriore	●	●
Volante con comandi integrati	●	●
Volante e pomello cambio rivestiti in pelle	●	●

Equipaggiamento esterno

Accesso alla zona giorno con comodo e ampio gradino elettrico	●	●
Ampio garage posteriore: porta del garage a destra con serratura a rotazione/tensione, abbassamento posteriore (150 kg di carico superficiale), superficie antisdrucciolo, riscaldato, binari di fissaggio, illuminato, 1 x presa da 230 V	●	●
Finestra della zona notte a destra e a sinistra	●	●
Finestra panoramica nel cupolino	●	●
Finestre con cornice, con doppio vetro, dotate di oscurante e zanzariera	●	●
Isolamento cellula EPS	●	●
Oblò panoramico 70x50 cm nella zona giorno	●	●
Paraurti posteriore Dethleffs Exklusiv con terza luce di stop	●	●
Pareti laterali e parete posteriore in resistente vetroresina HighGloss con superficie liscia e lucida	●	●
Porta cellula da 60 cm	●	—
Porta cellula da 70 cm	—	●
Porta della cellula con finestra con oscurante e chiusura centralizzata (incluso porte della cabina)	●	●
Porta gavone lato sinistro	—	●
Porta gavone lato sinistro	●	—
Spessore pavimento: 49 mm, spessore pareti laterali: 34 mm, spessore tetto: 35 mm	●	●
Tecnologia della cellula Lifetime: Affidabilità comprovata, costruzione del pavimento e della cellula con un eccellente isolamento	●	●
Tetto in vetroresina	●	●
Zanzariera per la porta d'ingresso della cellula	●	●

Dotazione standard

T1

T4

	T1	T4
Design esterno		
Colore esterno della cellula bianco	●	●
Design interno		
Mobilio Noce Nagano	●	●
Tappezzeria Salerno incl. rivestimento sedile conducente e passeggero	●	●
Arredamento tessile		
Letti posteriori con reti ergonomiche a doghe di legno e materassi premium a 7 zone di 150 mm di spessore in materiale climaregolatore	●	●
Varianti dell'arredamento		
Antine con chiusura Soft-Close	●	●
Dinette con cintura di sicurezza incl. 2 cinture a 3 punti e tavolo estensibile ⁸⁾	●	—
Dinette con cintura di sicurezza incl. 2 cinture a 3 punti e tavolo estensibile ⁸⁾	—	●
Due pratiche reti sotto il pensile del letto posteriore	●	●
Letti gemelli alti, inclusi comodi gradini	—	●
Letto d'emergenza	●	●
Letto matrimoniale trasversale alto	●	—
Trasformazione letti singoli in letto matrimoniale	—	●
Cucina		
Cucina gourmet con piano cottura a 2 fuochi, grandi cassetti, cestello per le posate, pattumiera e ampio piano di lavoro	●	●
Frigorifero a compressore ad altezza stanza, con scomparto congelatore separato (131 l)	●	●
Parete posteriore della cucina	●	●
Sistema a binario MultiFlex con ganci (altri accessori possono essere ordinati tramite gli Accessori Originali Dethleffs)	●	●
Bagno		
Allestimento con armadietti, ripiani, grandi specchi, supporto per bicchiere e carta igienica	●	●
Bagno vario per uno sfruttamento ottimale dello spazio	●	●
Pedana doccia	●	●
Sistemi multimediali		
Interruttore per la predisposizione dell'impianto SAT	●	●
Predisposizione impianto antenna satellitare	●	●
Predisposizione per la retrocamera	●	●
Supporto schermo piatto	●	●
Impianto di riscaldamento		
Riscaldamento ad aria calda Diesel 6 kW, con boiler dell'acqua calda e kit altitudine integrato	●	●
Riscaldamento installato nella zona della dinette per una migliore distribuzione del calore nella zona giorno	●	●
Impianto di climatizzazione		
Predisposizione climatizzatore a tetto	●	●
Installazioni elettriche		
Batteria cellula da 95 Ah	●	●
Centralina	●	●
Cornice decorativa con spot sopra la porta	●	●
EBL con protezione per la sovratensione e interruttore separato	●	●
Illuminazione LED in tutto il veicolo	●	●
Illuminazione ambientale indiretta sopra i pensili	●	●
Impianto elettrico con commutazione automatica per batteria cabina, batteria servizi e frigorifero	●	●
Light Moments: Illuminazione ambientale indiretta a parete	●	●
Light Moments: Parete posteriore della cucina illuminata	●	●
Light Moments: rivestimento della finestra nella zona giorno illuminato	●	●
Luce veranda da 12 V	●	●
Numero prese: 1 x 12V e 7 x 230V, 4 prese USB	●	●
Predisposizione per impianto solare	●	●
Approvvigionamento idrico		
Pompa dell'acqua a immersione	●	●

Dotazione standard

T1	T4
----	----

Serbatoio acque chiare posizionato in area isolata e riscaldata



Approvvigionamento gas

Spazio per una bombola del gas con peso massimo di 2,75 kg



PACCHETTI GLOBEBUS CAMP PROFILATI

Pacchetto	Pacchetto Active T1 (14826)	Pacchetto Active T4 (14826)
Climatizzatore automatico cabina guida, tachimetro digitale con quadro strumenti da 7" e caricabatterie cellulare wireless nella console centrale	1.230,-	1.230,-
Anabbaglianti full LED	1.365,-	1.365,-
Freno di stazionamento elettrico	635,-	635,-
Retrocamera (singola)	510,-	510,-
Naviceiver Dethleffs incluso DAB+, Truck Navigation, Apple CarPlay wireless e Android Auto	2.050,-	2.050,-
Pannello di comando digitale per riscaldamento a termoventilazione	145,-	145,-
Predisposizione per la seconda retrocamera	155,-	155,-
Tappezzeria Jupiter	820,-	820,-
Design esterno Active (paraurti posteriore con diffusore nero, grafiche estese, Skidplate rossa)	1.535,-	1.535,-
Veranda Omnistor da 3,25 m (manuale)	1.025,-	
Serbatoio acque grigie isolato	205,-	
Veranda Omnistor da 4 m (manuale)		1.260,-
Serbatoio acque grigie isolato		205,-
Totale dei singoli componenti €	9.675,-	9.910,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	5.740,-	5.740,-
Risparmio €	3.935,-	4.170,-
Peso aggiuntivo (kg)*	40.75	46.25

Pacchetto	Pacchetto X (11936)	Pacchetto X (11936)	Pacchetto One (12126)	Pacchetto One (12126)
Retrocamera (singola)	510,-	510,-	510,-	510,-
Veranda Omnistor da 3,25 m (manuale)	1.025,-		1.025,-	
Veranda Omnistor da 4 m (manuale)		1.260,-		1.260,-
Impianto automatico satellitare HD SAT 65 Twin			3.250,-	3.250,-
TV schermo piatto 22" HD			840,-	840,-
Supporto schermo piatto			410,-	410,-
Totale dei singoli componenti €	1.535,-	1.770,-	6.035,-	6.270,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	1.265,-	1.385,-	4.660,-	4.775,-
Risparmio €	270,-	385,-	1.375,-	1.495,-
Peso aggiuntivo (kg)*	35.1	41.1	51.6	57.6



Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale

indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Pacchetto	Pacchetto Comfort Invernale diesel ad aria calda Globebus Camp T 1 (14411)	Pacchetto Comfort Invernale diesel ad aria calda Globebus Camp T 4 (14411)
Tubi sottoscocca isolati	185,-	185,-
Interruttore per la pompa dell'acqua	100,-	100,-
Riscaldamento ad aria calda Diesel 6 kW con elemento riscaldante elettricamente 1,8kW, incl. comando digitale e kit altitudine integrato	635,-	635,-
Serbatoio acque grigie e tubi riscaldati elettricamente	1.300,-	1.300,-
Serbatoio acque grigie isolato	205,-	
Isolamento cellula XPS (polistirene estruso)	760,-	
Serbatoio acque grigie isolato		205,-
Isolamento cellula XPS (polistirene estruso)		760,-
Totale dei singoli componenti €	3.185,-	3.185,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA) €	2.765,-	2.765,-
Risparmio €	420,-	420,-
Peso aggiuntivo (kg)*	22.5	23.5

Pacchetto Chassis (14476)	Prezzo €
Climatizzatore automatico cabina guida, tachimetro digitale con quadro strumenti da 7" e caricabatterie cellulare wireless nella console centrale	1.230,-
Freno di stazionamento elettrico	635,-
Anabbaglianti full LED	1.365,-
Totale dei singoli componenti	3.230,-
Prezzo del pacchetto (incl. IVA)	2.530,-
Risparmio	700,-
Peso aggiuntivo (kg)*	-9.1

Pacchetto Assistenza - Fiat (14477)	Prezzo €
Sensore pioggia e luce con oscuramento automatico	
Assistente alla frenata d'emergenza con rilevamento pedoni	
Assistente di mantenimento della corsia	
Riconoscimento segnaletica stradale	
Sensore soglia di attenzione	
Assistente di velocità intelligente	
Prezzo del pacchetto (incl. IVA)	1.215,-
Peso aggiuntivo (kg)*	0.5

△ Non noto al momento della pubblicazione



Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale

indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Dotazione optional*

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	T1	T4
Telaio Fiat						
Fiat Ducato, telaio Light ribassato (3.499 kg), Multijet 140 (2,2 l / 103 kW / 140 CV), cambio automatico a 8 marce	—	3.485,-	60	140A	○	○
Fiat Ducato, telaio Light ribassato (3.499 kg), Multijet 180 (2,2 l / 132 kW / 180 CV), cambio automatico a 8 marce	—	6.665,-	60	180A	—	○
Aumento di peso						
Portata maggiorata 3.650 kg	—	305,-	0	10769	○	○
Equipaggiamento telaio Fiat						
Gancio di traino (considerare il peso rimorchiabile frenato del rimorchio)	—	1.835,-	57	273	○	—
Gancio di traino (considerare il peso rimorchiabile frenato del rimorchio)	—	1.835,-	60	273	—	○
Equipaggiamento esterno						
Portabiciclette abbassabile (3 binari)	—	940,-	21.1	7482	○	○
Portabiciclette per 3 biciclette (montaggio posteriore)	—	440,-	9.6	938	○	○
Design interno						
Tappezzeria Calypso incl. rivestimento sedile conducente e passeggero	—		0	13491	○	○
Tappezzeria Jupiter ²⁾	AC-P	820,-	0	13725	○	○
Varianti dell'arredamento						
Isofix - Predisposizione sedile bimbo per il 3° e 4° sedile nel senso di marcia	—	370,-	4	8125	○	○
Sistemi multimediali						
Impianto automatico satellitare HD SAT 65 Twin ^{4) 2)}	ONE	3.250,-	11	11258	○	○
Naviceiver Dethleffs incluso DAB+, Truck Navigation, Apple CarPlay wireless e Android Auto	AC-P	2.050,-	3.65	9582	○	○
Seconda retrocamera nel paraurti posteriore	—	305,-	1	11541	○	○
TV schermo piatto 22" HD incl. supporto schermo piatto ^{3) 2)}	—	1.250,-	5.5	11506+325	○	○
Impianto di riscaldamento						
Pannello di comando digitale per riscaldamento a termoventilazione	AC-P	145,-	0.1	6622	○	○
Riscaldamento ad aria calda Diesel 6 kW con elemento riscaldante elettricamente 1,8kW, incl. comando digitale e kit altitudine integrato	WI-KO	635,-	1.3	11585	○	○
Impianto di climatizzazione						
Climatizzatore a tetto	—	2.460,-	40	609	○	○
Installazioni elettriche						
Impianto solare 100 W	—	1.025,-	12.6	922	○	○
Seconda batteria cellula Dual Battery System (litio), 168 Ah ⁶⁾	—	3.135,-	21.5	13391	○	○
Seconda batteria per la cellula da 95 Ah ⁶⁾	—	440,-	27	830	○	○
Approvvigionamento idrico						
Interruttore per la pompa dell'acqua	WI-KO	100,-	0.2	397	○	○
Serbatoio acque grigie isolato	WI-KO, AC-P	205,-	9	13742	○	—
Serbatoio acque grigie isolato	WI-KO, AC-P	205,-	8.5	13742	—	○
Pacchetti						
Pacchetto Active T1	—	5.740,-	40.75	14826	○	—
Pacchetto Active T4	—	5.740,-	46.25	14826	—	○
Pacchetto Assistenza - Fiat	—	1.215,-	0.5	14477	○	○
Pacchetto Chassis ⁷⁾	—	2.530,-	-9.1	14476	○	○



Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e

spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo "Note giuridiche". In caso di portata maggiorata aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note nel paragrafo "Informazioni tecniche".

Dotazione optional**

	Incluso nel pacchetto	Prezzo € (IVA inclusa)	Peso aggiuntivo (kg)*	Codice	T1	T4
Pacchetto Comfort Invernale diesel ad aria calda Globebus Camp T 1 ⁷⁾	—	2.765,-	22.5	14411	○	—
Pacchetto Comfort Invernale diesel ad aria calda Globebus Camp T 4 ⁷⁾	—	2.765,-	23.5	14411	—	○
Pacchetto One ⁷⁾	—	4.660,-	51.6	12126	○	—
Pacchetto One ⁷⁾	—	4.775,-	57.6	12126	—	○
Pacchetto X ⁷⁾	—	1.265,-	35.1	11936	○	—
Pacchetto X ⁷⁾	—	1.385,-	41.1	11936	—	○
Altro						
Documenti per l'immatricolazione	—	230,-	0	15152	◆	◆

○ Dotazioni opzionali — Non possibile ● Dotazione di serie ◆ Obbligatorio ▲ Non noto al momento della pubblicazione

AC-P Pacchetto Active ONE Pacchetto One WI-KO Pacchetto Comfort invernale



* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Dethleffs definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e

spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo "Note giuridiche". In caso di portata maggiorata aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note nel paragrafo "Informazioni tecniche".

NOTE GIURIDICHE SULL'INFORMATIVA RELATIVA AL PESO

I dati e i controlli del peso per i **camper** sono regolamentati nell'UE dalle disposizioni procedurali UE n. 2021/535 (fino a giugno 2022: disposizioni procedurali UE n. 1230/2012). Di seguito abbiamo riassunto e illustrato per Lei la terminologia di base e le disposizioni giuridiche di questo **regolamento**. I nostri **rivenditori** e il configuratore Dethleffs sul nostro sito web sono strumenti complementari per la configurazione del Suo veicolo.

1. Massa massima tecnicamente ammissibile

La massa massima tecnicamente ammissibile (anche detta: massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico) del veicolo (ad es. 3.500 kg) è la massa definita dal costruttore, che il veicolo non può superare. I dati relativi alla massa massima tecnicamente ammissibile del modello scelto è indicata nelle specifiche tecniche. Se di fatto, in condizioni di marcia, il veicolo supera la massa massima tecnicamente ammissibile, questo rappresenta una violazione del Codice della Strada soggetta a sanzione.

2. Massa in ordine di marcia

In parole semplici, la massa in ordine di marcia è data dal veicolo base con la dotazione standard più un peso predefinito per legge pari a 75 kg per il conducente. Questo include sostanzialmente le posizioni seguenti:

- il peso a vuoto del veicolo con la struttura, compresi carburante, lubrificanti, oli e refrigeranti;
- la dotazione standard, ossia tutti gli oggetti della dotazione inclusi nella configurazione di fornitura standard installati in fabbrica;
- il serbatoio acque chiare riempito al 100 % in regime di marcia (riempimento secondo le indicazioni del costruttore) e una bombola del gas di alluminio piena al 100 %;
- il serbatoio carburante riempito al 90 % con carburante;
- il conducente, il cui peso - a prescindere dal valore effettivo - è fissato dalla legislazione UE a 75 kg.

I dati sulla **massa in ordine di marcia** per ogni modello sono indicati sui documenti di vendita. L'importante è che il valore indicato nei documenti di vendita per la **massa in ordine di marcia** sia un valore standard predefinito calcolato con una **procedura di omologazione** e controllato dagli enti competenti. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la **massa in ordine di marcia** del veicolo fornito si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La **tolleranza** giuridicamente ammissibile è pari a $\pm 5\%$. In questo modo il legislatore UE tiene conto del fatto che, in seguito alle variazioni di peso dei componenti forniti e a fenomeni di processo e legati agli agenti atmosferici, si possono verificare delle variazioni di **massa in ordine di marcia**.

Un calcolo esemplificativo illustra queste divergenze di peso:

- **massa in ordine di marcia** come da documenti di vendita: 2.850 kg
- **Tolleranza** giuridicamente ammissibile di $\pm 5\%$: 142,50 kg
- Margine giuridicamente ammissibile della **massa in ordine di marcia**: da 2.707,50 kg a 2.992,50 kg

Il margine concreto delle divergenze di peso è indicato, per ogni modello, nelle specifiche tecniche. Dethleffs fa grandi sforzi per ridurre le variazioni di peso al valore minimo prescritto per questioni tecniche legate al processo di produzione. Le divergenze ai limiti superiore o inferiore del margine sono rare, tuttavia non possono essere eliminate del tutto nonostante la massima ottimizzazione. Il peso reale del veicolo e il rispetto della tolleranza ammissibile viene dunque controllato da Dethleffs tramite la pesatura del veicolo alla fine della linea di montaggio.

3. Massa dei passeggeri

La **massa dei passeggeri** viene calcolata sulla base di un peso di 75 kg per ogni posto a sedere previsto dal costruttore, indipendentemente dal peso effettivo dei passeggeri. La **massa del conducente** è già inclusa nella **massa in ordine di marcia** (v. sopra il n. 2), pertanto non viene nuovamente calcolata. In un **camper con quattro posti a sedere omologati**, la **massa dei passeggeri** è pari a $3 * 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$.

4. Dotazione opzionale e massa effettiva del veicolo

Fanno parte della dotazione opzionale (anche detta: equipaggiamento speciale o equipaggiamento aggiuntivo), secondo la definizione giuridica, tutti gli elementi opzionali non inclusi nella dotazione di serie, che vengono montati sul veicolo sotto la responsabilità del costruttore - ossia in fabbrica - e che possono essere ordinati dal cliente (come tendalino, bicicletta o portamoto, impianto satellitare, impianto solare, forno ecc.). I dati sul peso dei singoli elementi e/o dei pacchetti della dotazione opzionale ordinabile si trovano nei documenti di vendita. Non fanno parte della dotazione opzionale in senso stretto gli altri accessori, che vengono montati dopo la fornitura del veicolo da parte del rivenditore o su iniziativa dell'acquirente.

La massa del veicolo in ordine di marcia (v. sopra n. 2) e la massa della dotazione opzionale montata in fabbrica su un veicolo concreto, vengono denominate insieme come massa effettiva. Il dato specifico per il veicolo dopo la consegna è indicato al punto 13.2 del certificato di conformità (Certificate of Conformity, CoC). Notare che anche questo è un valore standardizzato. Poiché per la massa in ordine di marcia - come elemento della massa effettiva - si applica una tolleranza giuridicamente ammissibile di $\pm 5\%$ (v. n. 2), anche la massa effettiva può variare rispetto al valore nominale indicato.

5. Massa utile e massa utile minima

Anche l'installazione della dotazione opzionale è soggetta a limitazioni tecniche e giuridiche: Può essere ordinata e montata in fabbrica solo una quantità di dotazione opzionale che lasci sufficiente peso disponibile per bagagli e altri accessori (la cosiddetta massa utile), senza che la massa massima tecnicamente ammissibile venga superata. La massa

utile si ottiene sottraendo la massa in ordine di marcia (valore nominale secondo i documenti di vendita, v. sopra n. 2), la massa della dotazione opzionale e la massa dei passeggeri (v. sopra n. 3) dalla massa massima tecnicamente ammissibile (v. sopra n. 1). Il regolamento UE prevede per i camper una massa utile minima fissa, che deve rimanere disponibile per bagagli o altri accessori non montati in fabbrica. Questa massa utile minima si calcola nel modo seguente:

Massa utile minima in kg $\geq 10 * (n + L)$

Dove: "n" = numero massimo dei passeggeri incluso il conducente e "L" = lunghezza totale del veicolo in metri.

In un camper lungo 6 m con 4 posti a sedere omologati, la massa utile minima è pari ad es. a $10 \text{ kg} * (4 + 6) = 100 \text{ kg}$.

Affinché la **massa utile minima** venga rispettata, per ogni modello di veicolo esiste una combinazione massima ordinabile di **dotazione opzionale**. Nell'esempio citato sopra, con una **massa utile minima** di 100 kg, la massa totale della **dotazione opzionale** in un veicolo con quattro **posti a sedere omologati** e una **massa in ordine di marcia** di 2.850 kg può essere al massimo di 325 kg:

3.500 kg	massa massima tecnicamente ammissibile
- 2.850 kg	massa in ordine di marcia
- 3*75 kg	massa dei passeggeri
- 100 kg	massa utile minima
= 325 kg	massa massima ammissibile della dotazione opzionale

È importante sapere che questo calcolo si basa sul valore predefinito nella **procedura di omologazione** per la **massa in ordine di marcia**, e non tiene conto delle divergenze di peso ammissibili per la **massa in ordine di marcia** (v. sopra n. 2). Se il massimo valore ammissibile per la **dotazione opzionale** di 325 kg (nell'esempio) è quasi o completamente raggiunto, se la divergenza di peso aumenta, può succedere che la **massa utile minima** di 100 kg venga garantita applicando il valore predefinito della **massa in ordine di marcia**, ma che non ci sia alcuna possibilità di carico. Anche in questo caso, ecco un esempio di calcolo per un veicolo con quattro posti a sedere, la cui **massa in ordine di marcia** pesata supera del 2 % il valore nominale:

3.500 kg	massa massima tecnicamente ammissibile
- 2.907 kg	massa in ordine di marcia effettivamente pesata (+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg)
- 3*75 kg	massa dei passeggeri
- 325 kg	dotazione opzionale (massimo valore ammissibile)
= 43 kg	possibilità di carico effettiva (< massa utile minima di 100 kg)

Per evitare una situazione simile, Dethleffs riduce il massimo peso ammissibile per la dotazione opzionale ordinabile in base al modello. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Dethleffs, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Poiché il peso di un veicolo concreto può essere determinato solo tramite

pesatura alla fine della linea di montaggio, in alcuni casi molto rari, nonostante questa limitazione della dotazione opzionale, può succedere che la massa utile minima alla fine della catena non sia garantita. Per garantire anche in questi casi la massa utile minima, prima di consegnare il veicolo Dethleffs verifica con Lei e con il rivenditore se maggiorare la portata del veicolo, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

6. Effetti delle tolleranze della massa in ordine di marcia sulla massa utile

Anche a prescindere dalla **massa utile minima** è bene considerare che le inevitabili variazioni della **massa in ordine di marcia** legate al processo di produzione - verso l'alto e verso il basso - agiscono in modo speculare sulla restante **possibilità di carico**: Se si ordina il veicolo esemplificativo (v. sopra n. 3.) ad es. con una **dotazione opzionale** con un peso totale di 150 kg, partendo dal valore predefinito per la **massa in ordine di marcia**, si calcola una massa utile di 275 kg. La **possibilità di carico** effettivamente disponibile può risultare superiore o inferiore a questo valore in seguito alle **tolleranze**. Se la **massa in ordine di marcia** del Suo veicolo supera del 2 % ammissibile il valore riportato nei documenti di vendita, la **possibilità di carico** si riduce da 275 kg a 218 kg:

3.500 kg	massa massima tecnicamente ammissibile
- 2.907 kg	massa in ordine di marcia effettivamente pesata (+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg)
- 3*75 kg	massa dei passeggeri
- 150 kg	dotazione opzionale ordinata del veicolo concreto
= 218 kg	possibilità di carico effettiva

Per essere sicuri che la **massa utile** calcolata sia garantita, per configurazione del veicolo è necessario includere nel calcolo anche le **tolleranze** possibili e ammissibili per la **massa in ordine di marcia**.

Per questo si raccomanda di pesare il **camper** carico prima di ogni viaggio con una bilancia non automatica e, tenendo in considerazione il peso dei **passeggeri**, verificare che la **massa massima tecnicamente ammissibile** e la **massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse** vengano rispettate.